

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja)

MUNICIPIO: Nájera

PROVINCIA: La Rioja

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5421; CIHM 6, 13

N. INV: Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Sepulcro

TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: Sepulcro

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original / original tardío

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Aqui iaze la reina d(o)n(na) Estefania

Texto dado por CIHM 6, 13.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace la reina doña Estefanía.

Traducción dada por CIHM 6, 13.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CIHM 6, 13.**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** Castellano**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

OBSERV. EPIGRÁFICAS: En el primer sepulcro del Panteón de los Reyes del monasterio, situado a la derecha de la escalera de acceso a la cueva. Inscripción en el lateral izquierdo dentro de una filacteria. Piedra arenisca. Letras incisas y pintadas en un tono dorado sobre un fondo oscuro. El reducido tamaño de la filacteria obliga al rogatario a hacer un gran uso de letras inscritas (CIHM 6, 13).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura humanística.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1 de septiembre de 1054, siglo XI. Realización circa 1556, siglo XVI.**CRIT. DAT.:** Paleográficos e históricos.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja). Panteón de los Reyes, en el primer sepulcro situado a la derecha de la escalera de acceso a la cueva. Inscripción en el lateral izquierdo dentro de una filacteria (CIHM 6, 13).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 5421; CIHM 6, 13;**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



LAMINA 016